

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES FINANCES

F. 93 — 1206

14 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, notamment les articles 96, alinéa 2, 102, alinéa 2, et 105, alinéa 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard les mesures réglant les modalités de perception et de remboursement de la taxe de mise en circulation résulte de l'entrée en vigueur, au 1^{er} juin 1992, des dispositions légales relatives à ladite taxe;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 11 de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, remplacé par l'article 2 de l'arrêté royal du 7 décembre 1972 et modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 janvier 1974, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. Par dérogation aux dispositions du présent chapitre, le redevable de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles concernant les véhicules mentionnés à l'article 36bis du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus et le redevable de la taxe de mise en circulation concernant les véhicules mentionnés à l'article 94, 1^o, du même Code sont tenus de payer celles-ci au compte postal n^o 000-2002310-36 du Service Contributions-Autos, à Bruxelles. »

Art. 2. Un article 11bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

« Article 11bis. S'il reçoit une invitation à payer les taxes visées aux articles 3 et 94 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, ou l'une d'entre elles seulement, le redevable doit utiliser la formule de virement/versement qui y est annexée, en se conformant aux directives qui l'accompagnent. S'il n'a pas reçu une telle invitation, il est tenu de mentionner sur la formule de paiement utilisée :

a) s'il s'agit d'un véhicule routier, le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule concerné ainsi que son identité complète telle que celle-ci figure au certificat d'immatriculation de ce véhicule;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus.

Arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, *Moniteur belge* du 15 septembre 1970.

Lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Arrêté royal du 7 décembre 1972, *Moniteur belge* du 20 décembre 1972.

Arrêté royal du 7 janvier 1974, *Moniteur belge* du 25 janvier 1974.

Arrêté royal du 10 novembre 1980, *Moniteur belge* du 3 décembre 1980.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 93 — 1206

14 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, inzonderheid de artikelen 96, tweede lid, 102, tweede lid, en 105, tweede lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om zonder verwijl maatregelen te nemen tot regeling van de modaliteiten van inning en teruggave van de belasting op de inverkeerstelling het gevolg is van de inwerking-treding op 1 juni 1992 van de wettelijke bepalingen betreffende de genoemde belasting;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 11 van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, vervangen door artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 december 1972 en gewijzigd door artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 januari 1974, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 11. In afwijking van de bepalingen van het onderhavig hoofdstuk, zijn de belastingsschuldige van de verkeersbelasting op de autovoertuigen betreffende de voertuigen vermeld in artikel 36bis van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen en de belastingsschuldige van de belasting op de inverkeerstelling betreffende de voertuigen vermeld in artikel 94, 1^o, van hetzelfde Wetboek ertoe gehouden deze te betalen op postrekening nr. 000-2002310-36 van de Dienst Belastingen-Auto's, te Brussel. »

Art. 2. Een artikel 11bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde koninklijk besluit ingevoegd :

« Artikel 11bis. Indien hij een uitnodiging tot betalen van de in de artikelen 3 en 94 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen bedoelde belastingen ontvangt, of van slechts één van hen, moet de belastingsschuldige gebruik maken van het overschrijvings/stortingsformulier dat er bijgaat en de erbij gevoegde richtlijnen volgen. Indien hij geen dergelijke uitnodiging heeft ontvangen, is hij gehouden op het gebruikte betalingsformulier te vermelden :

a) als het om een wegvoertuig gaat, het nummer van de plaat van het betrokken voertuig alsook zijn volledige identiteit zoals die op het inschrijvingsbewijs van dat voertuig is aangegeven;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen.

Koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 1970.

Gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Koninklijk besluit van 7 december 1972, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 1972.

Koninklijk besluit van 7 januari 1974, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1974.

Koninklijk besluit van 10 november 1980, *Belgisch Staatsblad* van 3 december 1980.

b) s'il s'agit d'un aéronef, la marque d'immatriculation de l'aéronef concerné ainsi que son identité complète telle que celle-ci figure au certificat d'immatriculation de cet aéronef;

c) s'il s'agit d'un bateau de plaisance, le nom, le port d'attache et le numéro d'enregistrement du bateau concerné ainsi que son identité complète telle que celle-ci figure à la lettre de pavillon de ce bateau.»

Art. 3. L'intitulé du Titre V du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Taxe de mise en circulation ».

Art. 4. L'article 58 du même arrêté, abrogé par l'article 7 de l'arrêté royal du 10 novembre 1980, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Article 58. Le bénéfice de l'exemption prévue à l'article 96, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est limité à une seule voiture par bénéficiaire visé à cette disposition; il est subordonné à la production par l'intéressé, au directeur régional des contributions directes compétent, d'un certificat délivré :

a) pour les invalides de guerre, par les autorités qui ont accordé la pension d'invalidité;

b) pour les personnes qui perçoivent une pension, allocation ou indemnité à l'intervention du service des allocations pour handicapés, par le Ministre de la Prévoyance sociale ou son délégué;

c) pour les personnes qui perçoivent une pension de réparation ou une pension militaire du chef d'invalidité contractée en temps de paix, par le Ministre des Finances ou son délégué;

d) pour les autres personnes, par le Ministre de la Prévoyance sociale ou son délégué.

Le certificat doit indiquer, selon le cas, que l'intéressé bénéficie, comme invalide de guerre, de tel taux d'invalidité ou qu'il est frappé de cécité complète ou de paralysie entière des membres supérieurs ou qu'il a subi l'amputation de ces membres, ou qu'il est atteint d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux d'invalidité de 50 % au moins. »

Art. 5. Un article 58bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

« Article 58bis. Le remboursement de taxe prévu à l'article 105 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est subordonné à la production des documents suivants :

1^o un document délivré par les autorités douanières belges attestant l'exportation du moyen de transport vers un autre Etat membre de la Communauté Européenne dans le délai de six mois visé à l'article 105 précité;

2^o selon le cas, la preuve de l'effacement du véhicule routier dans le répertoire matricule de l'Office de la circulation routière, de la radiation de l'aéronef dans le matricule aéronautique belge ou du renvoi de la lettre de pavillon à l'autorité qui l'a délivrée;

3^o la preuve de l'immatriculation du véhicule routier ou de l'aéronef, ou de la délivrance d'une lettre de pavillon (ou d'un document équivalent), en régime définitif, dans l'Etat membre d'importation.

Toutefois, lorsque l'exportation d'un véhicule routier est le fait d'un professionnel du secteur de l'automobile, le document visé à l'alinéa 1^{er}, 3^o, peut être valablement remplacé par la copie de la facture attestant la transaction. »

Art. 6. L'article 58bis du même arrêté royal, inséré par l'article 5 du présent arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 58bis. Le remboursement de taxe prévu à l'article 105 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est subordonné à la production des documents suivants :

1^o selon le cas, la preuve de l'effacement du véhicule routier dans le répertoire matricule de l'Office de la circulation routière, de la radiation de l'aéronef dans le matricule aéronautique belge ou du renvoi de la lettre de pavillon à l'autorité qui l'a délivrée;

2^o la preuve de l'immatriculation du véhicule routier ou de l'aéronef, ou de la délivrance d'une lettre de pavillon (ou d'un document équivalent), en régime définitif, dans un Etat membre de la Communauté Européenne.

b) als het om een luchtvaartuig gaat, het inschrijvingskenmerk van het betrokken luchtvaartuig alsook zijn volledige identiteit zoals die op het bewijs van inschrijving van dit luchtvaartuig is aangegeven;

c) als het om een pleziervaartuig gaat, de naam, de thuishaven en het nummer van teboekstelling van het betrokken vaartuig alsook zijn volledige identiteit zoals die op de vlaggebrief van dit vaartuig is aangegeven. »

Art. 3. Het opschrift van Titel V van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Belasting op de inverkeerstelling ».

Art. 4. Artikel 58 van hetzelfde besluit, opgeheven door artikel 7 van het koninklijk besluit van 10 november 1980, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Artikel 58. Het voordeel van de vrijstelling voorzien bij artikel 96, eerste lid, 3^o, van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, is beperkt tot één enkele personenauto per begunstigde bedoeld in deze bepaling; het is afhankelijk van de voorlegging door de belanghebbende aan de bevoegde gewestelijke directeur der directe belastingen van een getuigschrift dat is uitgereikt :

a) voor de oorlogsinvaliden, door de overheid die het invaliditeitspensioen heeft toegekend;

b) voor de personen die een pensioen, uitkering of vergoeding genieten door tussenkomst van de dienst voor tegemoetkomingen aan de mindervaliden, door de Minister van Sociale Voorzorg of zijn gedelegeerde;

c) voor de personen die een vergoedingspensioen of een militair pensioen genieten wegens een invaliditeit opgelopen in vredestijd, door de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde;

d) voor de andere personen, door de Minister van Sociale Voorzorg of zijn gedelegeerde.

Het getuigschrift moet vermelden, naargelang het geval, dat de belanghebbende, als oorlogsinvalide, dat bepaald invaliditeitspercentage geniet, of dat hij geslagen is met volledige blindheid of met volledige verlamming van de bovenste ledematen, of dat hij geamputeerd werd van die ledematen, of dat hij aangetast is met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 % bedraagt. »

Art. 5. Een artikel 58bis, luidend als volgt wordt in hetzelfde koninklijk besluit ingevoegd :

« Artikel 58bis. De teruggave van de belasting voorzien bij artikel 105 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen is ondergeschikt aan het voorleggen van de volgende documenten :

1^o een document afgeleverd door de Belgische douaneautoriteiten dat de uitvoer bevestigt van een vervoermiddel naar een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap binnen de termijn van zes maanden bedoeld in voormeld artikel 105;

2^o naargelang het geval, het bewijs van afvoering van het wegvoertuig in het repertorium van de Dienst van het Wegverkeer, van de doorhaling van het luchtvaartuig in het Belgisch luchtvaartregister of van het terugzenden van de vlaggebrief aan de autoriteit die hem heeft afgeleverd;

3^o het bewijs van de inschrijving van het wegvoertuig of het luchtvaartuig, of van de aflevering van een vlaggebrief (of een gelijkwaardig document), onder een definitief regime, in de Lid-Staat van invoer.

Nochtans, wanneer de uitvoer van een wegvoertuig gebeurt door een beroepshandelaar uit de automobielsector, kan het document bedoeld in het eerste lid, 3^o, geldig vervangen worden door een afschrift van de factuur die de overdracht bekrachtigt. »

Art. 6. Artikel 58bis van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd door artikel 5 van het huidige besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 58bis. De teruggave van de belasting voorzien bij artikel 105 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen is ondergeschikt aan het voorleggen van de volgende documenten :

1^o naargelang het geval, het bewijs van afvoering van het wegvoertuig in het repertorium van de Dienst van het Wegverkeer, van de doorhaling van het luchtvaartuig in het Belgisch luchtvaartregister of van het terugzenden van de vlaggebrief aan de autoriteit die hem heeft afgeleverd;

2^o het bewijs van de inschrijving van het wegvoertuig of het luchtvaartuig, of van de aflevering van een vlaggebrief (of een gelijkwaardig document), onder een definitief regime, in de Lid-Staat van de Europese Gemeenschap.

« Toutefois, lorsque la livraison d'un véhicule routier à destination d'un autre Etat membre de la Communauté Européenne est le fait d'un professionnel du secteur de l'automobile, le document visé à l'alinéa 1^{er}, 2^o, peut être valablement remplacé par la copie de la facture attestant la transaction et la preuve du paiement de ladite facture. »

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 1992, à l'exception de l'article 6 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.

Art. 8. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 14 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Nochtans, wanneer de levering van een wegvoertuig in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap door een beroeps-handelaar uit de automobielsector gebeurt, kan het document bedoeld in het eerste lid, 2^o, geldig vervangen worden door een afschrift van de factuur die de overdracht bekrachtigt en het bewijs van de betaling van voornoemde factuur. »

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1992, met uitzondering van artikel 6 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1993.

Art. 8. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 14 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 1207

[C-S — 27201]

1^{er} AVRIL 1993

Arrêté de l'Exécutif régional wallon relatif au partenariat économique international

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 22 février 1990 portant création d'une Agence wallonne à l'Exportation, notamment l'article 2, § 4;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 7 mai 1992 relatif aux modalités d'intervention de l'Agence wallonne à l'Exportation;

Vu l'avis du Comité d'orientation de l'A.W.Ex., donné le 17 février 1993;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mars 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la considération du Collège de la Cour des Comptes qui estime qu'il faut doter rapidement l'Agence wallonne à l'Exportation de mécanismes d'intervention souples et plus complets en vue de lui permettre de rencontrer rapidement de manière efficace et appropriée des besoins exprimés par les entreprises wallonnes en matière d'exportation en dehors de la Communauté économique européenne;

Sur la proposition du Président de l'Exécutif, chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Agence wallonne à l'Exportation (A.W.Ex) encourage la collaboration entre des entreprises situées en Région wallonne et des entreprises étrangères situées en dehors de la Communauté économique européenne, dénommée ci-après "partenariat économique international", par :

1^o l'octroi de subventions ou d'avances récupérables sans intérêt aux entreprises situées en Région wallonne;

2^o la conclusion de contrats d'ouverture de crédits permettant la mise à disposition de fonds au profit d'institutions internationales ainsi que d'institutions ou sociétés étrangères.

Art. 2. § 1^{er}. Les demandes d'intervention en application de l'article 1^{er} sont instruites par l'Agence wallonne à l'Exportation (A.W.Ex) sur la base des dossiers des entreprises, comprenant notamment :

1^o une description complète du projet de partenariat économique international permettant d'apprécier les résultats escomptés;